

## L'AUTOR

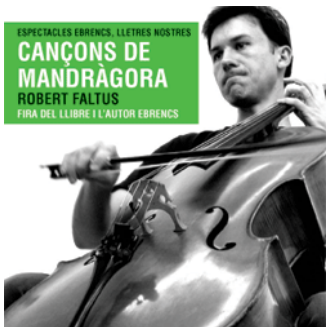


**Gerard Vergés i Príncep** (Tortosa, 1931) és farmacèutic i professor universitari amb una interessant obra lírica i narrativa. El seu primer llibre publicat, el poemari

*L'ombra rogenca de la lloba*, de l'any 1981, va guanyar el premi Carles Riba. Aquest no és, tanmateix, l'únic premi conquerit per Vergés. De fet, la seva carrera l'ha dut a rebre fins i tot la Creu de Sant Jordi l'any 1997. Com a traductor, destaca la seva versió de tots els sonets de William Shakespeare.

## L'ESPECTACLE

A més de la reunió a la Biblioteca del 22 de setembre, el dia **26 de setembre** tindrà lloc a l'**Auditori** un acte literari amb la figura de Gerard Vergés com a eix central. Diversos escriptors/es llegiran fragments de la seva obra, i es podrà gaudir de l'espectacle musical



**Cançons de mandràgora**, de **Robert Faltus**, que ha musicat poemes de Vergés, produït per la Fira del llibre ebrenc de Móra d'Ebre.

Teatre Auditori Felip Pedrell de Tortosa  
26 de setembre de 2008. 21.30 hores

## PROPERES LECTURES PREVISTES

- El amor en los tiempos del cólera, de Gabriel García Márquez (27-10-08)
- Frankenstein, de Mary Shelley (24-11-08)

**Fes-te membre del Club de Lectura Biblioteca Marcel·lí Domingo**  
**C. de la Mercè, 6 Tortosa**  
**977 44 55 66**  
**[clubdelectura@tortosa.cat](mailto:clubdelectura@tortosa.cat)**  
**[bmd@tortosa.cat](mailto:bmd@tortosa.cat)**  
**[www.biblioteca.tortosa.cat](http://www.biblioteca.tortosa.cat)**

Organitzen:



Ajuntament  de Tortosa

Col·labora:



## CLUB DE LECTURA DE TORTOSA



## L'arrel de la mandràgora de Gerard Vergés

22 de setembre de 2008  
19.30 hores

Amb presència de l'autor

## L'arrel de la mandràgora

*L'arrel de la mandràgora* és l'edició bilingüe de l'obra poètica completa de Gerard Vergés, juntament amb la traducció al castellà de Ramon García Mateos.

Seguidament un comentari sobre la poesia de Gerard Vergés extret del blog El violinista celest, de Xulio Ricardo Trigo:

<http://blocs.mesvilaweb.cat/node/view/id/37801>

La poesia té sempre l'oportunitat de l'antologia o del volum d'obra completa que rescatarà del passat més profund obres en molts casos notables que no han tingut la difusió necessària. Aquesta nova singladura poètica li ha vingut a Vergés de la mà d'una obra completa en versió bilingüe, La raíz de la mandràgora, que ha publicat l'editorial "La Poesía, señor hidalgo" i que ha anat a cura de Ramón García Mateos.

El cas de Gerard Vergés s'ha d'interpretar com el d'un poeta en el sentit més ample que, tot i haver publicat escassos llibres, ha dedicat molt de temps a esbrinar què volia oferir al lector i com ho faria. Sortir a l'univers poètic català amb el premi Carles Riba no només va ser un privilegi, també deia molt de l'ambició de l'autor: *L'ombra rogenca de la lloba* és un llibre culte, que no culturalista, on se'ns proposa un joc de miralls i de lectures certament complex, però quedarà com a mostra de fins on pot arribar un poeta caminant gairebé en solitari pels viaranys de la literatura.

S'ha de dir que aquest va ser el primer d'una sèrie de quatre llibres de poesia que ara reuneix l'edició que ens ocupa. Després vingueren *Long play per a una ànima trista* (1986), *Lliri entre cards* (1988) i *La insostenible lleugeresa del vers* (2002).

*Long play...* repren la visió culta de l'ofici poètic que ja havia dut a la pràctica al primer llibre. Música, pintura, literatura i una voluntat marcada per deixar alguns trets de la seva intel·ligència a l'hora de

l'anàlisi artístic, també allò més íntim, allò menys acadèmic. Però al llibre següent, *Lliri entre cards*, Vergés, que sempre ha estat un poeta de vers mesurat, de decasil·labs perfectes, entre altres formes, decideix que ha de concentrar les seves energies en una composició única, aquella que també fa brillar la seva estima per Shakespeare. L'autor, doncs, fa sonets, d'una exquisida bellesa, i assolix el seu llibre més personal perquè l'esforç deixa més nues encara les seves dèries. L'art, la cultura, la mirada curiosa, s'hi ha de sotmetre a una forma tancada que les exigeix –li exigeix al poeta– una declaració de principis més intensa.

### Un diàleg estètic

És al seu últim llibre fins el present, *La insostenible lleugeresa...*, que Vergés sembla cercar noves estructures poètiques. El vers s'eixampla, l'espai del poema també, però la llibertat del vers és de nou molt relativa. No obstant això, els ritmes decasil·làbics porten l'autor per un camí gairebé narratiu, on els protagonistes d'abans semblen haver cobrat vida per a encetar un diàleg que sempre ens obre esclotxes cap als temes del coneixement, de l'amistat, de la visió estètica del poeta.

L'extens pròleg de Ramón García Mateos demostra que encara hi ha gent que considera la poesia com a una de les belles arts; és el pròleg d'un estudiós que ha mesurat cada aspecte de l'autor i que hi ha posat molt de temps en la lectura. Una bona introducció per tant a la poesia de Gerard Vergés, un poeta català que potser va esperar massa a publicar, però al qual el temps li ha donat la raó. Fer aquesta poesia, culta i d'una alta ambició estètica, després de superada la tendència culturalista dels 60 i 70, va conduir l'autor per un camí personal encara més valuós: aquell on l'eros dels sentits es fon amb la riquesa de l'art.

## Premis de l'autor

1981 Carles Riba per *L'ombra rogenca de la lloba*

1985 Josep Pla per *Tretze biografies imperfectes*

1990 Premi Josep Vallverdú d'assaig per *Eros i art*

1994 Premi de la Crítica Serra d'Or de traducció poètica per *Tots els sonets de Shakespeare*



## Altres obres de l'autor

### Poesia

- 1982 *L'ombra rogenca de la lloba*
- 1986 *Long play per a una ànima trista*
- 1988 *Lliri entre cards*
- 2002 *La insostenible lleugeresa del vers*

### Biografia i assaig

- 1983 *El pintor tortosí Antoni Casanova*
- 1986 *Tretze biografies imperfectes*
- 1991 *Eros i art*

### Traducció

- 1994 *Tots els sonets de Shakespeare*